

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека
и доклады Управления Верховного комиссара
и Генерального секретаря**

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Вербальная нота Постоянного представительства
Республики Сингапур при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве и других
международных организациях в Швейцарии
от 13 марта 2014 года секретариату Совета по правам
человека**

Постоянное представительство Республики Сингапур при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и других международных организациях в Швейцарии свидетельствует свое уважение секретариату Совета по правам человека и имеет честь сослаться на прилагаемое совместное заявление, которое было сделано 5 марта 2014 в ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня вопроса о смертной казни на двадцать пятой сессии Совета по правам человека (см. приложение).

Представительство также имеет честь просить от имени постоянных представительств Бангладеш, Бахрейна, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Йемена, Катара, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сингапура, Сомали, Судана, Уганды, Эритреи и Эфиопии распространить это совместное заявление* в качестве документа двадцать пятой сессии Совета по правам человека по пунктам 2 и 3 повестки дня.

* Воспроизводится в полученном виде только на том языке, на котором оно было представлено.

GE.14-12197 (R) 240314 240314



* 1 4 1 2 1 9 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

Annex

[English only]

Joint statement delivered at the high-level panel discussion on the question of death penalty on 5 March 2014, at the twenty-fifth session of the Human Rights Council

Mr President

I have the honour to deliver this statement on behalf of a group of 26 countries (as indicated at the end of the statement). As reflected by the vote on the Human Rights Council's Decision 22/117 to hold the high-level panel discussion on the Question of Death Penalty, the simplistic approach to characterise death penalty as a human rights issue in the context of the right to life of the convicted prisoner is deeply flawed and controversial. Death penalty is first and foremost an issue of the criminal justice system and an important deterring element vis-à-vis the most serious crimes. It must thus be viewed from a much broader perspective and weighed against the rights of the victims and the right of the community to live in peace and security. A constructive dialogue in the Council on this issue is possible only if the legitimate interests of all States are taken duly into account.

There is no international consensus for or against death penalty imposed according to the due process of the law. This has repeatedly been confirmed by the votes on past UNGA resolutions on the moratorium on the use of death penalty, most recently in the 67th session of the General Assembly.

The United Nations Charter clearly stipulates that nothing in the Charter shall authorise the United Nations to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of any State. Every State has the inalienable right to choose its legal and criminal justice systems, without interference in any form by another State. Accordingly, the question of whether to retain or abolish death penalty and the types of crimes for which the death penalty is applied should be determined by each State. Key international instruments that apply to countries with wide divergence in cultures and values do not proscribe the use of death penalty in their texts. The issue of death penalty is a question that every State has the sovereign right, under international law, to decide, taking into account its own circumstances.

Thank you, Mr President.

List of co-sponsors

1. Kingdom of Bahrain
2. Republic of Botswana
3. Brunei Darussalam
4. People's Republic of China
5. Democratic People's Republic of Korea
6. Arab Republic of Egypt
7. Islamic Republic of Iran
8. Malaysia

9. Republic of the Union of Myanmar
 10. Sultanate of Oman
 11. State of Qatar
 12. Kingdom of Saudi Arabia
 13. Republic of Uganda
 14. Republic of Yemen
 15. Lao People's Democratic Republic
 16. United Arab Emirates
 17. India
 18. Socialist Republic of Viet Nam
 19. Republic of Singapore
 20. State of Kuwait
 21. People's Republic of Bangladesh
 22. Eritrea
 23. Federal Democratic Republic of Ethiopia
 24. Islamic Republic of Pakistan
 25. Federal Republic of Somalia
 26. Republic of the Sudan
-